

# Plaus-nkas Nyiaj Muas Noj

10-1-2007

Lub Plaus-nkas Pab Zaub Mov Noj (uas hu ua lub Plaus-nkas Nyiaj Muas Noj) yog ib lub plaus-nkas pab khoom noj uas muab ib daim npav Vision (npav yas rho tau nyiaj) rau cov tib neeg tsim nyog txais coj los muas zaub mov tom taj laj hauv zos. Hauv qab no yog qhia txog cov tseem kev cai txwv uas siv rau hauv lub Plaus-nkas Pab Zaub Mov Noj. Muaj ntaub ntawv uas piav txog cov kev cai txwv ntxaws dua no nyob rau tim nej cov lub hoobkas pab pej xeem thiab kho cwj pwm hauv zos (Social and Rehabilitation Services Office) 1-888-369-4777.

## Cov Neeg uas Thov Tau Nyiaj

Txhua tus tib neeg, yim neeg, lossis ib pawg tib neeg uas nyob ua ke thiab noj ua ke thiab lawv cov nyiaj thiab khoom ntiag tu tsawg tsawg thiab lawv thwj raws li cov kev cai uas lub plaus-nkas hais ces mus thov tau nyiaj.

## Nyiaj thiab Nyiaj Rho Tawm

Tas nrho cov nyiaj thiab khoom ntiag tug yuav tsum muab hais qhia thaum uas koj rau npe. Txawm tias qee yam nyiaj peb tsis suav, los feem ntau yuav raug suav thiaj li paub tias nej puas tsim nyog tau txais kev pab thiab yuav pab nyiaj muas noj ntau pes tsawg tuaj rau tsev neeg. Cov nyiaj uas pab tuaj yuav muab ntau zog thaum uas tsev neeg coob zog. Cov nyiaj uas nej siv rau cov khoom nram qab no peb yuav muab rho tawm tsis xam nrog nej qhov nyiaj hli:

- nyiaj siv los them khoom yuav tsum siv hauv tsev, yuav rho ib phuv raws li siv rau sawv daws;
- nyiaj siv los them nqi ua haujlwm thiab se suav nyiaj, yuav rho 20% tawm ntawm cov nyiaj ua haujlwm tau;
- nyiaj siv los them nqi zov menyuam yaus lossis cov laus, yuav rho tus nqi ntau npaum li cov nqi zov, kom txog qib siab tshaj uas pub rho;
- nyiaj siv los them nqi vaj-tsev kim heev, yuav rho tus nqi them tsev, kom txog qib siab tshaj uas pub rho; thiab
- nyiaj uas txoj cai hais kom siv los them nqi pab menyuam (child support), yuav rho tus nqi them los pab menyuam.

Ntxiv li no, cov tsev neeg uas muaj cov laus (60 xyoo lossis tshaj), lossis cov uas tau txais nyiaj SSI, nyiaj Social Security vim ua tsis taus noj, qee yam nyiaj them qub tub rog uas raug mob, lossis lwm tus tib neeg uas muaj kev ua tsis taus noj, tej zaum yuav rho tau:

- cov nqi them kev kho mob uas tshaj \$35 tauj ib lub hlis uas tus laus/tus ua tsis taus noj yuav tau them, yog hais tias tsis muaj lwm tus them lawv rov qab lossis yog lawv tsis muaj ev-saw-las, thiab
- cov nqi them vaj-tsev uas kim tshaj 50% ntawm tsev neeg qhov nyiaj hli.

## **Qhov Nyiaj Hli Ntau Tshaj uas Peb Pub Muaj Txog yog:**

\$851 rau 1 tus neeg  
\$1141 rau 2 tus neeg  
\$1431 rau 3 tus neeg  
\$1721 rau 4 tus neeg  
\$2011 rau 5 tus neeg  
Ntxiv \$290 rau txhua tus neeg tshaj sauv

## **Khoom Ntiag Tug**

Pub txhua tsev neeg muaj khoom ntiag tug xam ua ke uas raug nqi txog \$2,000. Pub tsev neeg muaj txog \$3000 yog hais tias yam tsawg los ib tus neeg hauv lawv tsev neeg muaj hnub nyoog 60 xyoo lossis laus dua lossis muaj ib tus neeg ua tsis taus noj.

Qee yam Khoom ntiag tug yuav tsis xam, xws li:

- Lub tsev uas nej nyob
- Tsheb thauj neeg thiab lwm yam tsheb
- Cov nqi them pab-kas-phais pov hwm lub neej
- Cov vaj tsev yuav uas tsim tau nyiaj (yog tias lub tsev tsim tau nyiaj txhua xyoo raws li tus nqi uas nws tsim nyog tau)
- Cov twj uas neeg ua haujlwm siv los ua nws txoj haujlwm thiab cov cav ua liaj teb

Ib co khoom ntiag tug uas yuav xam rau hauv qhov \$2,000 (lossis \$3,000) yog:

- Nyiaj ntsuab, nyiaj sau tshev lossis nyiaj khaws tseg (savings) hauv as-khauj
- Nyiaj U.S. Savings Bonds
- Nyiaj tso noj paj (Savings certificates)
- Tsev lossis av (tsuav tsis yog tsev neeg lub tsev nyob)
- Cov khoom ntiag tug uas yus koom ua tswv

## **Kev Cai Zam rau cov Laus/Ua Tsis Taus Noj**

Yog hais tias ib tsev neeg twg muaj yam tsawg los ib tus tib neeg uas:

1. muaj 60 xyoo lossis tshaj sauv;
2. tau txais nyiaj SSI lossis nyiaj ua tsis taus noj raws li tsab cai Social Security Act;
3. yog ib tus qub tub rog uas raug mob, yog ib tus poj niam/tus txiv uas ua tsis taus noj ntawm ib tus qub tub rog, lossis yog ib tus menyuam ua tsis taus noj ntawm ib tus qub tub rog; lossis
4. nws thwj ib yam ntawm cov kev cai zam rau cov ua tsis taus noj,

ces lawv rho tau cov nqi kho mob uas luag tsis them uas tshaj \$35 tauj ib hlis rau nws tus neeg laus lossis tus uas ua tsis taus noj. Qhov rho no yog rho tawm ntawm tsev neeg qhov nyiaj hli kom txhob xam.

Cov tsev neeg uas muaj cov laus lossis cov neeg ua tsis taus noj tej zaum kuj rho tau cov nqi them vaj-tsev uas tshaj 50% ntawm tsev neeg qhov nyiaj hli. Cov neeg ua tsis taus noj uas tau txais lossis tseem rau npe thov nyiaj SSI ces kuj rau npe mus thov tau nyiaj muas noj tim lub hoobkas Xes-Saus hauv zos thaum lawv tab tom rau npe thov

lossis rov thov nyiaj SSI. Kev rau npe ua kev tsuas pub rau cov tib neeg uas nyob hauv cov tsev neeg uas txhua tus neeg tau txais lossis tab tom rau npe thov nyiaj SSI xwb. Cov laus thiab cov ua tsis taus noj uas mus kev nyuaj kuj thov tau lub hoobkas SRS kom lawv tuaj ntsib nws tim tsev lossis hu xov tooj tuaj nrog nws tham. Cov laus thiab cov ua tsis taus noj kuj hais tau kom ib tus tib neeg sawv cev lawv, los mus ua daim ntawv rau npe thov nyiaj muaj noj lossis nyob nrog lawv es pab lawv.

### **Kev Cai Zam rau Cov Tsev Neeg uas Tau Nyiaj Ua Liaj Teb**

Yog hais tias tus nqi ua liaj ua teb tshaj qhov nyiaj uas tus tib neeg khwv tau raws li nws yog neeg ua liaj ua teb, ces qhov nqi poob no yuav muab suav yam li ib qho nqi rho ntawm tsev neeg cov nyiaj uas txoj cai suav. Yuav kom siv tau qhov kev cai zam no, tus neeg ua liaj teb yuav tsum tau txais lossis npaj yuav tau txais tus nqi ua liaj teb tau txog li ntawm \$1,000 lossis tshaj sauv los ntawm kev ua daim liaj teb los.

### **Kev Cai Zam rau Qee Tsev Tib Neeg uas Tsim Nyog Txais Kev Pab**

Cov tsev neeg uas tas nrho nws cov neeg tau txais lossis muaj cai txais nyiaj ntsuab xws li Temporary Assistance for Families (TAF), General Assistance (GA) thiab/lossis Supplemental Security Income (SSI) tej zaum yuav raug xam tias lawv tsim nyog tau txais nyiaj muas noj vim hais tias lawv yog neeg tau txais nyiaj TAF, GA thiab/lossis SSI. Yog hais tias txhua tus tib neeg hauv tsev neeg tau txais nyiaj TAF, GA thiab/lossis SSI, ces hu lub hoobkas SRS hauv zos es nug txog seb nej puas tsim nyog tau txais nyiaj muas noj.

**LUB PLAUS-NKAS NYIAJ MUAS NOJ YOG MUAJ RAU TXHUA TUS TIB  
NEEG TSIS HAIS HAIV NEEG TWG, XIM TWG, KEV NTSEEG TWG, POJ  
NIAM LOS TXIV NEEJ, HNUB NYOOG, TEBCHAWS YUG, KEV POM ZOO LI  
CAS, LOSSIS KEV XIAM OO QHAB.**